

## Publicazioni Laboratorio di comunicazione interculturale e didattica

### 2014

- Balboni P. E., Caon F., 2014, *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio.

### 2013

- Caon F., 2013, Cultura e civiltà nella didattica delle lingue: una tradizione omogenea, una prospettiva tripartita (Prima parte), in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM*, nn. 6-9.

### 2012

- Pavan E., 2012, Insegnare italiano a stranieri in una prospettiva interculturale, in Benucci A., Caruso G. (a cura di), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
- Caon F., 2012 Competenza comunicativa interculturale e dimensione gestemica: perché e come realizzare un dizionario dei gesti degli italiani, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.

### 2011

- Pavan E., L'intercultural speaker parla inglese?, in Aa.Vv., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra.

### 2010

- Caon F., 2010, *Dizionario dei gesti degli italiani. Una prospettiva interculturale*, Guerra, Perugia.
- Pavan E., La dimensione interculturale nella comunicazione: una questione di consapevolezza, in Mezzadri M. (a cura di), *Le lingue dell'educazione in un mondo senza frontiere*, Perugia, Guerra.
- Pavan E., 2010, Communicating in the Mediterranean Area: a Matter of Intercultural Awareness, in *International Journal of Euro-Mediterranean Studies*, n.1.

### 2009

- Balboni P. E., 2009, La comunicazione interculturale in ambito carcerario, in Benucci A. (a cura di), *Liberare la comunicazione*, Perugia, Guerra.
- Della Puppa F., 2009, Aspetti linguistici e culturali della comunicazione: i paesi di lingua araba, in Benucci A. (a cura di), *Liberare la comunicazione*, Perugia, Guerra.
- Jamet M. C. (a cura di), 2009, *Orale e intercomprensione tra lingue romanze. Ricerche didattiche e implicazioni didattiche*, Venezia, Cafoscarina.
- Pedrana M., Salvati A., 2009, Aspetti linguistici e culturali della comunicazione: i cinesi d'Italia, in Benucci A. (a cura di), *Liberare la comunicazione*, Perugia, Guerra.
- Pavan E., 2009, Bilinguismo e biculturalismo: un binomio possibile nella competenza plurilingue e pluriculturale, in *Studi italiani. Estudios italianos. Revista de italianistica de la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Cordoba*, 3
- Pavan E., 2009, Doing Business In The Mediterranean Region: A Study On Interpersonal/Intercultural Communication Between Italian, Greek And Algerian Entrepreneurs, in *MIC 2009: Creativity, Innovation and Managemet. Proceedings of the 10th International Conference*, Koper, SI, University of Primorska, Faculty of Management.
- Pavan E., 2009, Doing business in the Mediterranean Region. *International Journal of Euro-Mediterranean Studies*,

- Pavan E., 2009, La dimensione interculturale nella comunicazione: una questione di consapevolezza, in Atti del 1° Convegno della DILLE – Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa, Perugia, Guerra.

## 2008

- Caon F. (a cura di), 2008, Tra lingue e culture. Per un'educazione linguistica interculturale, Bruno Mondadori, Torino.
- Guglielmi L., Z. Prnjat, 2008 La competenza comunicativa interculturale e l'apprendimento delle lingue straniere, in Guglielmi L. (a cura di), 2008, L'italiano nei Balcani, numero monografico del Bollettino ITALS, n. 26.
- Pavan E., 2008, Cultura? Sì, Grazie. Una riflessione italiana sul programma AP Italian, in In It, 22.
- Pavan E, Educazione interculturale, Modulo SSIS del Veneto, indirizzo lingue straniere, Venezia, Università Ca' Foscari
- Pavan E, La comunicazione interculturale, Modulo Master MASTERMED - Turismo Culturale nel Mediterraneo Orientale, Progetto FSE, Venezia, Università Ca' Foscari
- Pavan E, La comunicazione interculturale, Modulo Master ICE Istituto Commercio Esteroper l'internazionalizzazione delle imprese, Roma, ICE

## 2007

- Balboni P.E., 2007, La comunicazione interculturale, Venezia, Marsilio.
- Balboni P.E., 2007, Dall'intercomprensione all'intercomunicazione romanza, in Capucho F., Alves P. Martins A., Degache C., Tost M. (a cura di), Diálogos em Intercompreensão, Lisboa, U.C. Editora.

## 2006

- Balboni P.E., 2006, Intercultural Communicative Competence: A Model, La compétence communicative interculturelle: un modèle, La competencia comunicativa: un model, edizioni nelle tre lingue, Guerra, Perugia.
- Lobasso F., Pavan E., Caon F., 2006, La comunicazione interculturale tra italiani e greci, Perugia, Guerra.
- Pavan E., 2006, L'insegnamento della cultura nella didattica delle lingue straniere, in Čok L. (a cura di), The Close Otherness, Bližina Drugosti, Koper, Založba Annales.
- Pavan E., 2006, The inaudible and noiseless foot of time. An Image of Italy in Television Advertising. Come dar voce alla cultura italiana attraverso i media, in Stellin M. (a cura di), The Virtual Piazza. The Representation of Italian Culture in the Media, Toronto, University of Toronto.

## 2005

- Dolci, R., Spinelli, B. (a cura di), 2005, Educazione Linguistica e Interculturale in nuovi ambienti di apprendimento, supplemento monografico di Itals, didattica e linguistica dell'italiano a stranieri, n. 9.

## 2004

- Balboni P.E., 2004, La comunicazione interculturale nella classe con immigrati, in M. Fiorucci a cura di), Incontri. Spazi e luoghi della mediazione interculturale, Roma, Armando.
- Balboni P.E., 2004, Cultura, civiltà, comunicazione interculturale, in Maddii L. (a cura di), 2004, Insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 in età adulta, Atene, Edilingua.
- Caon F., 2004, Linguaggio e comunicazione nella fase d'inserimento di uno studente immigrato, in Ianni G., Sensi D. (a cura di), Diversità e cittadinanza: una sfida e un'opportunità per le scuole, Firenze, Cappelli.
- Pavan E., 2004, Cinema e comunicazione interculturale, in Scuola e Lingue Moderne, n. 7-8.
- Santipolo M., Tosini M., Tucciarone S., 2004, La comunicazione interculturale in ambito socio-sanitario, Venezia, Cafoscarina.
- Triolo R., 2004, Vedere gli immigrati attraverso il cinema, Perugia, Guerra.

## 2003

- Balboni P.E., 2003, Scienze della comunicazione e glottodidattica, in Borello E., Baldi B., 2003, Teorie della comunicazione e glottodidattica", Torino, Utet Libreria.
- Balboni P.E., 2003, Conflitti culturali in una classe con studenti immigrati, in Luise M.C. (a cura di), Italiano lingua seconda. Fondamenti e metodi, Perugia, Guerra.
- Pavan E., 2003, La cultura e la civiltà italiane e il loro insegnamento in una prospettiva interculturale, in Dolci R. e Celentin, P. (a cura di, II ed), La formazione di base del docente di italiano per stranieri, Roma, Bonacci.
- Triolo R., 2003, Il cinema in prospettiva interculturale: coordinate per l'analisi di film, in Luise M.C. (a cura di), Italiano lingua seconda. Fondamenti e metodi, Perugia, Guerra.

## 2001

- Balboni P. E., 2001, Problemi di comunicazione interculturale tra Italiani e parlanti di italiano in Nord America, in Italica, n. 4.

## 2000

- Pavan E., 2000, Saper osservare la pubblicità come documento interculturale. Modulo per la formazione online. Università di Venezia.

## 1999

- Balboni P.E., 1999, Parole comuni, culture diverse. Guida alla comunicazione interculturale, Venezia, Marsilio.

## 1998

- Balboni P.E., 1998, Problemi di comunicazione interculturale in ambiente aziendale e commerciale, in I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. Actes, Barcellona, Publicacions de la Universitat de Barcelona, 1998, pp.27-33.

## 1995

- Balboni P.E., 1995, La cultura straniera: Modelli di osservazione nel paese straniero e nelle classi di lingua, in Wringe C., (ed.) Formation Autonome. A European Self-Study Professional Development Project for Language Teachers, Parigi, FIPLV.